

ИРИНА ЕВГЕНЬЕВНА БАБУШКИНА – ИСТИННЫЙ И УНИКАЛЬНЫЙ УЧИТЕЛЬ

Л.С. Пичкова, Ю.Л. Бочкова

Есть люди, они встречаются нечасто, которые яркой полосой проходят через всю твою жизнь. Учитель. Учитель с большой буквы, пример для коллег и наставник для молодёжи.

Речь идёт об Ирине Евгеньевне Бабушкиной, посвятившей большую часть своей профессиональной деятельности преподавательской и просветительской работе как в стенах МГИМО, так и в других учебных и научных учреждениях. Она принимала активное участие в международных симпозиумах и конференциях, где неизменно получала признание благодарной аудитории. Наряду с огромным педагогическим опытом, Ирина Евгеньевна обладает обширными, можно сказать уникальными, знаниями в области зарубежной художественной литературы, которыми она щедро делится с участниками её семинаров и на форумах различных уровней.

Становлению И.Е. Бабушкиной как одного из ведущих специалистов в области литературы США и блестящего лектора способствовало множество факторов. Прежде всего, это работа в Комиссии по истории культуры США и Канады Российской академии наук в период обсуждения материалов для одной из книг серии «Американский характер» (в 1995 г. там опубликована статья Ирины Евгеньевны). Эта работа давала возможность общения с лучшими специалистами из России и США. Много лет Ирина Евгеньевна активно работает в Обществе по изучению культуры США при факультете журналистики МГУ, где она выступает с докладами на ежегодных конференциях этого общества с участием американцев. Её доклады на конференциях МГИМО, МГУ, международных конференциях в Санкт-Петербурге, Минске, Туле и других городах всегда отличались глубиной исследования и гуманистическими воззрениями.



Именно поэтому доклад на Международном симпозиуме при Йельском университете (США), посвящённом 100-летию со дня рождения знаменитого американского писателя Торнтона Уайлдера (1997 г.) на тему «The Russian Theme in Thornton Wilder's The Eighth Day» («Русская тема в романе Торнтона Уайлдера. День восьмой») был полностью опубликован в материалах конференции.

В 2007 г. Ирину Евгеньевну как американиста пригласил Институт США и Канады РАН читать курс лекций по истории литературы США на учебном факультете «Мировая политика». Лекции по истории литературы США читались Ириной Евгеньевной с 1960 г. в течение 40 лет

Пичкова Лариса Сергеевна – заведующая кафедрой английского языка №2 МГИМО(У) МИД России.

Бочкова Юлия Леонидовна – доцент кафедры английского языка №2 МГИМО(У) МИД России.

на факультетах МЭО, МО и ИВЭС на русском и английском языках. Одной из ведущих тем являлась тема влияния классической русской литературы XIX в. на видных писателей США XX в. Эта тема была разработана в ряде её статей.

Ирина Евгеньевна имеет благодарности, ряд почётных грамот и медалей. Одна из самых дорогих для неё – медаль МГИМО-Университета «За заслуги» (12.10.2004). За период многолетней преподавательской работы в стенах МГИМО (с 1958 по 2009 г.) научная работа Ирины Евгеньевны шла параллельно с практической, развиваясь по двум основным направлениям: углублённое изучение истории литературы США с целью создания курса лекций для студентов старших курсов; совершенствование методики преподавания английского языка на различных участках деятельности кафедры.

В дальнейшем методический интерес Ирины Евгеньевны сосредоточился на преподавании аспекта «домашнее чтение» на старших курсах. Этот аспект позволяет наилучшим образом использовать воспитательный потенциал как художественных произведений, так и самой передовой методики. Она убеждена, что, делая ставку на выражение студентами собственных мыслей, а не на пересказ чужих, преподаватель обеспечивает наиболее прочное усвоение учебного материала.

Ирина Евгеньевна – человек исключительно многогранный, одарённый, ищущий. Она в постоянном творческом поиске, с интересом следит за всеми современными тенденциями в художественной литературе, искусстве и, конечно же, в педагогике. И.Е. Бабушкина всегда придавала огромное значение стимулированию личностного роста студентов. По её глубококому убеждению, это наилучшим образом достигается через прочтение и анализ классических художественных произведений (XX в.). Именно классика – считает она – ведёт нас к решению фундаментальной задачи сегодняшнего дня в области образования – заново утвердить приоритет нравственности и культуры.

Судьба Ирины Евгеньевны складывалась нелегко – ей пришлось пережить и тяжёлые дни войны, и непростой период профессионального становления, но она по сей день несёт мощный заряд энергии и оптимизма, которым могут позавидовать многие. Масштаб этой личности трудно переоценить. Это видно из её рассказа о себе, своей жизни, профессиональной и творческой деятельности, а также о взглядах на сущность педагогического процесса.

Родилась Ирина Евгеньевна в 1925 г. в городе Владимире. Вернувшись из эвакуации из города Новосибирска, в 1944 г. поступила в МГПИИЯ им. Мориса Тореза. Окончила институт с отличием по специальности «Преподаватель английского языка высшей школы» и трёхгодичную очную литературную аспирантуру. Мечтать об аспирантуре она стала на четвёртом курсе. Курс лекций по литературе США читал Морис

Осипович Мендельсон. 18-летним юношей он вместе с родителями улетел в США, вступил в американскую компартию, получил образование. Видел живого Теодора Драйзера, который выступал на митингах в защиту Максима Горького, соприкоснулся даже с Маяковским, который в то время был в Америке. Весь опыт жизни в США привёл его к решению вернуться в Россию. Ему было суждено вырасти в блестящего лектора МГУ и МГПИИЯ, а также автора ряда книг по истории американской литературы.

Наряду с литературой Ирина Евгеньевна заинтересовалась психологией как основой методики преподавания иностранного языка. После успешного прохождения школьной практики, в ходе которой она открыла новый вид внимания у школьников, заведующий кафедрой психологии профессор Артёмов пригласил её к себе в аспирантуру. Однако интерес к литературе одержал верх, но Ирина Евгеньевна не порывала связь с кафедрой психологии на протяжении всей своей жизни.

После окончания аспирантуры молодые учёные МГПИИЯ откликнулись на просьбу ректора Алма-Атинского института иностранных языков помочь его институту. «И вот мы, четверо русских, – рассказывает Ирина Евгеньевна, – поехали помогать нашим братьям-казахам. В Казахстане 1950-х гг. было много по-настоящему интересных людей различных национальностей. Среди них – эвакуированные, сосланные, репрессированные, реабилитированные, радостно пакующие чемоданы, и другие.

Из интересных людей мне ближе всего были герои Панфиловской дивизии, которая формировалась в Казахстане, а осенью 1941 г. защищала Москву. Обращали на себя внимание студенты-заочники из культурных семей немцев Поволжья, из краёв известного впоследствии певца Игоря Талькова».

Вернувшись в Москву, Ирина Евгеньевна начала работать преподавателем-«почасовиком» сразу в трёх вузах – МГУ, МГИМО, МГПИИЯ. Первым вузом, который с 1958 г. стал постоянным местом её работы, стал МГИМО. Работала Ирина Евгеньевна на кафедре английского языка №2 сначала преподавателем, затем старшим преподавателем, а далее доцентом. В 1959 г. она защитила кандидатскую диссертацию по теме «Творчество Фрэнка Норриса». В период работы в МГИМО она стремилась реализовывать свои знания по литературе, не только читая лекции, но и в ходе практических языковых занятий. Было ясно, что наибольшими возможностями для развёртывания воспитательной работы обладают уроки «домашнего чтения», посвящённые обсуждению художественных произведений. Ирина Евгеньевна была убеждена, что основной целью такого урока на старших курсах должно быть выражение студентами их собственных мыслей.

По её мнению уроки, особенно у малоопытных преподавателей, имеют тенденцию превращаться в «механический» пересказ содержания

текста. Такой урок идёт на кратковременной памяти и волевом внимании студентов, превращаясь иногда в нечто тягостное и малоэффективное. А между тем уроки домашнего чтения – это такая грань учебного процесса, которая в значительной степени обращена к эмоциональной сфере студента, его душе. Вот где широкий простор для проведения в жизнь принципа развивающего обучения, то есть и развития мыслительных способностей студента, и формирования его личности. Ведущие психологи и методисты учат, что истинное постижение языка начинается лишь тогда, когда студент рождает свою собственную мысль, а не озвучивает чужую. Это значит, что на уроках домашнего чтения должен происходить не пересказ, а обсуждение, иначе говоря, мотивированное говорение, – проблемное преломление того, что они прочли.

Эти мысли были упрочены в ходе важнейшей конференции в МГПИИЯ им. Мориса Тореза в декабре 1971 г. на тему «Лингвopsихологические проблемы обоснования методики преподавания иностранных языков в высшей школе». Один из участников конференции, профессор Жинкин, доказывал даже на уровне психофизиологических процессов в мозге человека, необходимость для студента выражать собственные мысли для настоящего владения иностранным языком. А профессор Гурвич убеждал в том, что на уроках домашнего чтения должны присутствовать элементы литературного анализа.

В те же годы Ирина Евгеньевна уже на практике совершенствовала все грани таких уроков-семинаров. Методическая концепция выстраивалась следующим образом:

1. Задавать для домашнего чтения небольшие по размеру художественные произведения – рассказы (Эрнеста Хемингуэя, Джона Чивера), пьесы, которые идут в наших театрах (Юджина О'Нила, Теннесси Уильямса, Лиллиан Хелман, Торнтон Уайлдера), и обсуждать их не порционно, а целиком, организуя работу по типу круглого стола. Исключение составлял лишь роман Скотта Фицджеральда «Великий Гэтсби», семинар по которому проводился только в качестве «финального аккорда», после того, как преподаватели старших курсов тщательно отработают сложные главы данного произведения. Этот коротенький роман имеет многоярусный подтекст и состоит из сложной словесной ткани. По степени трудности и восприятия он, конечно же, относится к книгам нашего четвёртого курса, а отнюдь не третьего.

2. Заранее давать студентам только два-три проблемных вопроса, касающихся идейно-художественного содержания всего произведения в целом, ориентируя их на самостоятельное обдумывание для выражения своих собственных мыслей. Что же касается полезных новых слов и выражений из текста, которые – будучи даны заранее – ориентируют студента на пересказ с обязательным их употреблением, то здесь встаёт

вопрос о роли преподавателя на уроках такого типа. Важнейшая задача его состоит в том, чтобы помочь студенту в процессе формирования его собственной мысли и формулирования её с употреблением, по возможности, тех самых полезных слов и выражений (порой приходится, конечно, подсказывать ему и какие-то «внетекстовые слова», в которых он нуждается). Вся эта новая лексика, введённая таким образом, войдёт напрямую в его долговременную память, так как будет наполнена его эмоциональной энергетикой.

Почему же порой бывает трудно перейти от пересказа к обсуждению? По мнению Ирины Евгеньевны, немалую роль в этом играет неуверенность преподавателя, то есть опасение, что, подняв проблему, он не сумеет её разрешить. Но это ложная боязнь, свидетельствующая о том, что преподаватель не владеет важнейшим принципом нашей методики – равнопартнёрским сотрудничеством со студентами. Преподаватель языка не обязан решать все мировые проблемы, и его мнение не должно претендовать на истину в последней инстанции. Его задача – поставить интересный вопрос и организовать групповое обсуждение либо в виде круглого стола, либо в виде ролевого общения и пр. А если у преподавателя иностранного языка появилось желание совершенствоваться и решать вопросы на более высоком уровне, то к его услугам специалисты МГИМО в любой области (литераторы, историки, культурологи, философы-психологи и т.д.).

Ещё один чисто лингвистический выигрыш от такого типа урока заключается в том, что, презентуя свои собственные мысли в режиме off-hand (без длительной подготовки), студент позволяет преподавателю сразу увидеть – как на рентгене – степень сформированности всех своих языковых навыков: грамматических, лексических, фонетических. А это, в свою очередь, даёт преподавателю возможность сразу «по горячим следам» указать ему на его слабые места, объяснить, какие конкретные навыки у него недостаточно отработаны или автоматизированы, и мобилизовать его на устранение недостатков. Это прямой путь к обучению студента старшего курса пользоваться таким методом самостоятельной работы, который получил название «автономность». Под автономностью подразумевается самостоятельность студента в подходе к овладению языком: воспитанное в нём преподавателем творческое восприятие процесса обучения, умение принимать ответственность на себя, инициировать виды самостоятельной работы, владеть эффектом саморегуляции. Студент должен быть вовлечён в осознание методического процесса при овладении языком.

Ирина Евгеньевна сделала все необходимое, чтобы возродить традицию приглашать в МГИМО с докладами известных ученых-филологов. По её приглашению крупнейший психолог – методист нашей страны Ирина Алексеевна Зимняя – сделала очень ценный доклад в рамках конфе-

ренции по лингвострановедению. По совету И.А. Зимней, на кафедре английского языка № 2 выступала ведущий специалист по программному обучению, доктор педагогических наук, профессор Елена Витальевна Ковалевская.

В полный рост встал вопрос о повышении методического уровня преподавания языка. В рамках инициированной кафедрой английского языка № 2 «Школы профессионального мастера» заработали семинары Ирины Евгеньевны для преподавателей – как по методике, так и по литературе. Была разработана Программа занятий по методике проведения уроков домашнего чтения и общего языка в их соотношении со страноведением и историей литературы США на втором, третьем и четвертом курсах англоязычных групп. Особый цикл занятий был организован для молодых преподавателей, устраивались мастер-классы.

На своих занятиях И.Е. Бабушкина уделяла внимание и ещё одному распространённому виду работы – индивидуальным докладам, то есть прослушиванию и обсуждению информации студента по прочитанной им дополнительной книге. Результативность этого вида работы зависит не только от того, насколько хорошо подготовился студент, но и от того, как сумел

воспринять доклад преподаватель, какими комментариями, помимо чисто лингвистических, он сопровождал доклад, какое обсуждение сумел организовать.

Доклады делаются, как правило, по известным художественным произведениям, и преподаватель должен пребывать в постоянной «мобилизационной готовности» относительно тех основных вех в истории литературы и культуры страны изучаемого языка, которые нужны студентам нашего университета. Это важно, поскольку сегодняшний студент мало начитан. Явное сужение объёма чтения «высокой» литературы таит в себе опасность того, что студент попадает под влияние дешёвой массовой литературы, которая не ускоряет, а блокирует рост личности читателя, подсовывая ему ложные решения проблем, ситуаций, ложные модели поведения и т.д.

В заключение хотелось бы сказать, что концептуальные идеи Ирины Евгеньевны Бабушкиной близки очень многим преподавателям иностранного языка. Нас вдохновляет её жизненный оптимизм, высочайший гуманизм и профессионализм. Ирина Евгеньевна Бабушкина – истинный и уникальный Учитель.